

Dansk udgave

## Retsforskrifter

50. årgang

7. februar 2007

Indhold	I	<i>Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		FORORDNINGER	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 111/2007 af 6. februar 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	1
		Kommissionens forordning (EF) nr. 112/2007 af 6. februar 2007 om konstatering af, at visse grænser, hvad angår udstedelse af importlicenser for sukkerprodukter i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler, ikke længere er nået .....	3
	II	<i>Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		AFGØRELSE OG BESLUTNINGER	
		<b>Kommissionen</b>	
		2007/83/EF:	
	★	<b>Kommissionens beslutning af 5. februar 2007 om ændring af beslutning 2006/415/EF for så vidt angår visse beskyttelsesforanstaltninger over for højpatogen aviær influenza af subtype H5N1 hos fjerkræ i Det Forenede Kongerige (meddelt under nummer K(2007) 404) <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>4</b>
		<b>Berigtigelser</b>	
	★	<b>Berigtigelse til forretningsorden for OLAF-Overvågningsudvalget (EUT C 311 af 19.12.2006) .....</b>	<b>7</b>

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 111/2007

af 6. februar 2007

**om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. februar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 6. februar 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	IL	221,4
	MA	59,5
	TN	157,6
	TR	139,6
	ZZ	144,5
0707 00 05	JO	163,6
	MA	58,6
	TR	165,3
	ZZ	129,2
0709 90 70	MA	45,3
	TR	132,5
	ZZ	88,9
0709 90 80	EG	26,8
	ZZ	26,8
0805 10 20	EG	50,2
	IL	59,2
	MA	49,5
	TN	41,6
	TR	72,5
	ZZ	54,6
0805 20 10	MA	85,8
	ZZ	85,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	68,5
	MA	77,6
	TR	59,2
	ZZ	68,4
0805 50 10	EG	56,1
	TR	50,9
	ZZ	53,5
0808 10 80	CA	102,7
	CN	84,1
	TR	90,5
	US	118,2
	ZZ	98,9
0808 20 50	AR	98,8
	CN	44,7
	US	104,9
	ZA	97,0
	ZZ	86,4

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19).  
Koden »ZZ« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 112/2007****af 6. februar 2007****om konstatering af, at visse grænser, hvad angår udstedelse af importlicenser for sukkerprodukter i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler, ikke længere er nået**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 950/2006 af 28. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsåret 2006/07, 2007/08 og 2008/09 for import og raffinering af sukkerprodukter i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 950/2006 omhandlede regnskab har vist, at der stadig findes disponible sukkermængder, der kan bruges i forbindelse med leveringsforpligtelser for præferencesukker, der er fastlagt

i henhold til artikel 12 i forordning (EF) nr. 950/2006 for Indien og Zimbabwe med løbenummer 09.4337 og 09.4351.

- (2) Kommissionen skal derfor meddele, at de pågældende grænser ikke længere er nået —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Grænserne for leveringsforpligtelser, hvad angår præference-sukker fra Indien og Zimbabwe med løbenummer 09.4337 og 09.4351 for leveringsperioden 2006-2007, er ikke længere nået.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 2007.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2011/2006 (EUT L 384 af 29.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 178 af 1.7.2006, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2031/2006 (EUT L 414 af 30.12.2006, s. 43).

## II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. februar 2007

**om ændring af beslutning 2006/415/EF for så vidt angår visse beskyttelsesforanstaltninger over for højpatogen aviær influenza af subtype H5N1 hos fjerkræ i Det Forenede Kongerige**

(meddelt under nummer K(2007) 404)

(EØS-relevant tekst)

(2007/83/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 3,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked <sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens beslutning 2006/415/EF af 14. juni 2006 om visse beskyttelsesforanstaltninger over for højpatogen aviær influenza af subtype H5N1 hos fjerkræ i Fællesskabet og om ophævelse af beslutning 2006/135/EF <sup>(3)</sup> er der fastsat visse beskyttelsesforanstaltninger med henblik på at forhindre spredning af aviær influenza til sygdomsfrie dele af Fællesskabet via flytning af fugle eller produkter heraf.

(2) Det Forenede Kongerige har underrettet om et udbrud af højpatogen aviær influenza H5N1 hos fjerkræ i landet og har truffet de relevante foranstaltninger i overensstemmelse med beslutning 2006/415/EF, herunder oprettelse af et område A og et område B, jf. artikel 4 i samme beslutning.

(3) Kommissionen finder det godtgjort, at grænserne for område A og B som oprettet af Det Forenede Kongeriges kompetente myndighed ligger tilstrækkelig langt fra udbrudsstedet. Afgrænsningen af område A og B i Det Forenede Kongerige kan derfor bekræftes, og varigheden af denne regionalisering fastlægges.

(4) Beslutning 2006/415/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(5) Denne beslutning bør tages op til revision på næste møde i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyrer sundhed —

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13. Senest ændret ved direktiv 2004/41/EF (EUT L 157 af 30.4.2004, s. 33). Berigtiget i EUT L 195 af 2.6.2004, s. 12.

<sup>(2)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/33/EF (EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14).

<sup>(3)</sup> EUT L 164 af 16.6.2006, s. 51. Ændret ved beslutning 2007/79/EF (EUT L 26 af 2.2.2007, s. 5).

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 2006/415/EF ændres som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 2007.

*På Kommissionens vegne*  
Markos KYPRIANOU  
*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

I bilaget til beslutning 2006/415/EF foretages følgende ændringer:

1) Følgende indsættes i del A:

»ISO-lande- kode	Medlemsstat	Område A		Anvendelsen ophører (dato) (art. 4, stk. 4, litra b), nr. iii))
		Kode (hvis en sådan findes)	Navn	
UK	DET FORENEDE KONGERIGE			12.3.2007
	Beskyttelseszone	00154	Del af Suffolk County inden for en cirkel med en radius på 3 km med centrum i kortreference TM4009079918 (*)	
	Overvågnings- zone	00154	Del af Suffolk County inden for en cirkel med en radius på 10 km med centrum i kortreference TM4009079918 (*)	

(\*) Kortreferencen henviser til British National Grid.«

2) Følgende indsættes i del B:

»ISO-lande- kode	Medlemsstat	Område B		Anvendelsen ophører (dato) (art. 4, stk. 4, litra b), nr. iii))
		Kode (hvis en sådan findes)	Navn	
UK	DET FORENEDE KONGERIGE	00154 00162	<p>Dele af Norfolk County og Suffolk County inden for følgende afgræsning:</p> <p>Fra kortreference TM357400 (*) vestpå langs en bivej til et T-kryds ved kortreference TM346400 (*). Derpå til højre nordpå langs B1083 til rundkørslen ved kortreference TM292500 (*). Derpå til venstre vestpå og senere sydpå langs A1152 til rundkørslen ved kortreference TM259493 (*).</p> <p>Derpå til højre vestpå og senere mod nordvest langs B1079 til vejkrydset ved kortreference TM214538 (*). Derpå til venstre vestpå langs B1078, til vejen krydser A140(T) ved kortreference TM111548 (*). Derpå til højre nordpå langs A140(T), til vejen krydser A47(T) ved TG219038 (*).</p> <p>Derpå til højre mod nordøst og siden østpå langs A47(T) til rundkørslen ved kortreference TG518084 (*).</p> <p>Derpå langs A149 mod sydvest til et vejkryds ved kortreference TG521080 (*). Mod sydøst langs B1141, til vejen krydser en bivej ved kortreference TG525078 (*).</p> <p>Derpå til venstre østpå langs bivejen, til den i et T-kryds møder en anden bivej ved kysten ved kortreference TG531079 (*) (afgrænsningen går videre direkte østpå til kysten ved kortreference TG532078 (*) og følger kysten sydpå til kortreference TM357400 (*)).</p>	12.3.2007

(\*) Kortreferencen henviser til British National Grid.«

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til forretningsordenen for OLAF-Overvågningsudvalget**

(Den Europæiske Unions Tidende C 311 af 19. december 2006)

Forretningsordenen for OLAF-Overvågningsudvalget læses således:

**»DET EUROPÆISKE KONTOR FOR BEKÆMPELSE AF SVIG (OLAF)  
FORRETNINGSORDENEN FOR OLAF-OVERVÅGNINGSUDVALGET****INDHOLD****AFSNIT I — OVERVÅGNINGSUDVALGETS OPGAVER OG BEFØJELSER**

- Artikel 1 Opgaver  
Artikel 2 Beføjelser

**AFSNIT II — SAMMENSÆTNING OG FUNKTION**

- Artikel 3 Sammensætning  
Artikel 4 Etiske regler  
Artikel 5 Formandskab  
Artikel 6 Møder  
Artikel 7 Arbejdsmetoder  
Artikel 8 Ordførere  
Artikel 9 Kontrol, undersøgelser og ekspertrådgivning  
Artikel 10 Afstemningsprocedure  
Artikel 11 Protokol  
Artikel 12 Sekretariat

**AFSNIT III — UDØVELSE AF BEFØJELSER**

- Artikel 13 Opfølgning af oplysninger fra generaldirektøren  
Artikel 14 Aktivitetsrapport  
Artikel 15 Procedure for udtalelse om udpegning af generaldirektøren  
Artikel 16 Disciplinærsager mod generaldirektøren  
Artikel 17 Tavshedspligt og behandling af personoplysninger  
Artikel 18 Budget

**AFSNIT IV — OVERGANGSBESTEMMELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

- Artikel 19 Evaluering og ændring af forretningsordenen  
Artikel 20 Ikrafttrædelse og offentliggørelse af forretningsordenen



OVERVÅGNINGSUDVALGET HAR —

under henvisning til artikel 11, stk. 6, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til artikel 11, stk. 6, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (Euratom) nr. 1074/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) <sup>(2)</sup> —

VEDTAGET FØLGENDE FORRETNINGSORDEN:

#### AFSNIT I

### OVERVÅGNINGSUDVALGETS OPGAVER OG BEFØJELSER

#### Artikel 1

#### Opgaver

Overvågningsudvalget for Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) udfører de opgaver, som er fastsat i forordning (EF) nr. 1073/1999 og forordning (Euratom) nr. 1074/1999.

#### Artikel 2

#### Beføjelser

1. Ved udførelsen af sine opgave udøver Overvågningsudvalget de beføjelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 1073/1999 og forordning (Euratom) nr. 1074/1999 og andre gældende bestemmelser.

2. Med henblik på regelmæssig kontrol af udøvelsen af OLAF's undersøgelsesfunktion kan Overvågningsudvalget specielt i samarbejde med OLAF indføre ordninger, som fastsætter detaljerede regler for denne kontrol. Disse ordninger skal også fastsætte bestemmelser om mekanismer for fortrolig behandling af de oplysninger og dokumenter, som fremlægges af OLAF, og andre spørgsmål af fælles interesse.

3. Overvågningsudvalget træffer passende afgørelser om de oplysninger, som generaldirektøren for OLAF sender det i henhold til artikel 11, stk. 7, i forordning (EF) nr. 1073/1999 og artikel 11, stk. 7, i forordning (Euratom) nr. 1074/1999.

4. Overvågningsudvalget udøver sine beføjelser i overensstemmelse med bestemmelserne i afsnit III.

#### AFSNIT II

### SAMMENSÆTNING OG FUNKTION

#### Artikel 3

#### Sammensætning

1. Reglerne om Overvågningsudvalgets sammensætning, udnævnelsen af medlemmerne og deres mandatperiode er fastlagt i forordning (EF) nr. 1073/1999 og forordning (Euratom) nr. 1074/1999.

2. Når et medlem af Overvågningsudvalget er forhindret i at varetage sit hverv eller nedlægger sit mandat, underretter han udvalgets formand herom, så der kan træffes passende foranstaltninger.

#### Artikel 4

#### Etiske regler

1. Ved udøvelsen af deres hverv hverken søger eller modtager medlemmerne af Overvågningsudvalget instrukser fra nogen regering eller nogen institution, noget organ eller noget kontor eller agentur, jf. artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1073/1999 og artikel 11, stk. 5, i forordning (Euratom) nr. 1074/1999.

2. Endvidere må de som fastsat i afgørelsen om udnævnelse ikke behandle et spørgsmål, i hvilket de direkte eller indirekte har en personlig interesse, der kan skabe tvivl om deres uafhængighed, herunder navnlig familiemæssige eller økonomiske interesser.

De behandler alle sager, som de får forelagt, og deres drøftelser af disse sager strengt fortroligt.

3. Medlemmerne af Overvågningsudvalget underretter udvalget om enhver situation, der kan bringe principperne for dets aktiviteter, jf. stk. 1 og 2, i fare, så udvalget kan træffe passende foranstaltninger.

#### Artikel 5

#### Formandskab

1. Overvågningsudvalget vælger en formand blandt medlemmerne med et flertal af medlemmernes stemmer.

<sup>(1)</sup> EFT L 136 af 31.5.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 136 af 31.5.1999, s. 8.

2. Formanden vælges for et år ad gangen og kan genvælges. Formanden vælges på det sidste møde, hvor den afgående formand fører forsædet.

3. Er formanden af en eller anden grund forhindret i at varetage sit hverv i en længere periode, underretter han medlemmerne om situationen. I så fald vælges en ny formand efter fremgangsmåden i stk. 1.

4. Formanden repræsenterer Overvågningsudvalget og fører forsædet på møderne. Han sørger for, at dets arbejde afvikles korrekt. Formanden indkalder til udvalgets møder og bestemmer, hvor og hvornår møderne skal finde sted. Han udarbejder forslaget til dagsordenen og sørger for, at udvalgets afgørelser gennemføres.

5. Er formanden midlertidigt forhindret i at udføre sine opgaver, kan han anmode et af udvalgets medlemmer om at træde i hans sted.

6. Er formanden fraværende uden at have fulgt den i stk. 5 omhandlede fremgangsmåde, fungerer det ældste medlem som formand.

7. Formanden har ubegrænsede beføjelser til at fremsende enhver form for skrivelse eller svar som led i udvalgets arbejde. Formanden underretter udvalgets medlemmer om, hvilke skrivelser han har modtaget, og hvilke han har besvaret.

#### Artikel 6

##### Møder

1. Overvågningsudvalget udøver sine beføjelser på møder, hvor det træder sammen som kollegium. Det afholder mindst ti møder om året. Det er kun beslutningsdygtigt, hvis et flertal af medlemmerne er til stede. Desuden træder det sammen på formandens initiativ eller på anmodning af et flertal af medlemmerne.

2. Bortset fra de tilfælde, som formanden anser for særligt hastende, fremsendes mødeindkaldelserne, så de er fremme mindst en uge før mødet. Mødeindkaldelsen vedlægges forslaget til dagsorden og de nødvendige mødedokumenter, medmindre dette ikke er muligt på grund af dokumenternes art. Den endelige dagsorden godkendes ved hvert mødes begyndelse.

3. Ethvert medlem kan anmode formanden om at optage punkter eller særlige spørgsmål på forslaget til dagsorden eller tilføje sådanne punkter.

4. Formanden kan indkalde Overvågningsudvalget til møde eller sætte punkter på dagsordenen på anmodning af generaldirektøren for OLAF. Generaldirektørens forslag skal være ledsaget af de nødvendige dokumenter.

5. Overvågningsudvalget kan indbyde generaldirektøren for OLAF til at deltage i møder og aktiviteter i forbindelse med dets arbejde. Andre medlemmer af OLAF kan indbydes til at deltage i et møde i udvalget, hvis deres tilstedeværelse anses for at være nødvendig. Sådanne indbydelser fremsendes via generaldirektøren for OLAF.

Generaldirektøren for OLAF informeres om punkter på dagsordenen, som vedrører deltagelsen af de personer, der er omhandlet i første afsnit.

6. Generaldirektøren for OLAF informeres om punkter på dagsordenen, som vedrører deltagelsen af de personer, der er omhandlet i første afsnit.

#### Artikel 7

##### Arbejdsmetoder

1. Overvågningsudvalgets møder er ikke offentlige. Dets forhandlinger og udvalgets interne dokumenter, som de er baseret på, er fortrolige, medmindre udvalget bestemmer andet.

De dokumenter og oplysninger, der fremlægges af generaldirektøren for OLAF, er omfattet af bestemmelserne i EF-traktatens artikel 287 om tavshedspligt, artikel 8 i forordning (EF) nr. 1073/1999 og artikel 8 i forordning (Euratom) nr. 1074/1999.

2. Overvågningsudvalget vælger højst tre arbejdsprog. Dokumenter og udkast til udtalelser, rapporter eller afgørelser udarbejdes på de sprog, som udvalget har valgt som arbejdsprog. Ethvert medlem kan efter behov anmode om at få et hvilket som helst dokument oversat til sit eget sprog.

3. Overvågningsudvalgets udtalelser, rapporter og afgørelser vedtages på plenarmøder.

4. Undtagelsesvis kan visse afgørelser dog træffes ved en skriftlig procedure, såfremt Overvågningsudvalget på et tidligere møde har godkendt en sådan procedure.

I hastetilfælde kan formanden høre udvalgets medlemmer skriftligt.

I begge tilfælde fremsender han et udkast til afgørelse til udvalgets medlemmer. Såfremt medlemmerne ikke gør indsigelse mod udkastet til afgørelse inden for en af formanden angivet frist på fem arbejdsdage fra modtagelsen af udkastet, anses dette for vedtaget. Anmoder et medlem inden for en frist på fem arbejdsdage fra modtagelsen af udkastet til afgørelse om, at det drøftes i udvalget, suspenderes proceduren med skriftlig høring.

#### Artikel 8

##### Ordførere

1. Overvågningsudvalget kan som led i forberedelsen af sine forhandlinger og sit arbejde efter forslag fra formanden udpege en eller flere ordførere blandt medlemmerne.

2. I hastetilfælde kan formanden på eget initiativ foretage denne udpegning. I så fald underretter han straks udvalgets medlemmer herom.

3. Ordføreren undersøger de spørgsmål, der er henvist til ham, og forelægger et udkast til rapport for Overvågningsudvalget. Han kan om nødvendigt bistås af udvalgets sekretariat.

*Artikel 9***Kontrol, undersøgelser og ekspertrådgivning**

Overvågningsudvalget kan inden for rammerne af sine beføjelser foretage den nødvendige kontrol, gennemføre undersøgelser eller indhente den nødvendige ekspertrådgivning. Det kan også anmode om bistand fra tjenestemænd eller andre ansatte ved OLAF eller Fællesskabernes, medlemsstaternes eller associerede stater institutioner, organer, kontorer eller agenturer.

*Artikel 10***Afstemningsprocedure**

1. Afgørelser træffes med et flertal af Overvågningsudvalgets medlemmers stemmer efter forslag af formanden.
2. Efter forslag af et medlem kan der foretages hemmelig afstemning.

*Artikel 11***Protokol**

1. Der udarbejdes en protokol fra samtlige møder i Overvågningsudvalget. Protokollen udarbejdes på udvalgets arbejdsprog.
2. Udkastet til protokol udarbejdes af sekretariatet efter formandens anvisninger og forelægges for Overvågningsudvalgets medlemmer til godkendelse på det næste møde.
3. Ethvert medlem kan foreslå ændringer til udkastet til protokol i forbindelse med godkendelsen. Endvidere kan medlemmerne tage initiativ til, at skriftlige erklæringer eller dokumenter, der anses for relevante, vedføjес protokollen.
4. Ethvert medlem kan foreslå ændringer til udkastet til protokol i forbindelse med godkendelsen. Endvidere kan medlemmerne tage initiativ til, at skriftlige erklæringer eller dokumenter, der anses for relevante, vedføjес protokollen.

*Artikel 12***Sekretariatet**

1. I henhold til artikel 11, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1073/1999 og artikel 11, stk. 6, i forordning (Euratom) nr. 1074/1999 skal Overvågningsudvalget have et sekretariat, som bistår det ved varetagelsen af dets opgaver.
2. Overvågningsudvalget underretter generaldirektøren for OLAF om sekretariatets behov med hensyn til passende personale og ressourcer for at sikre, at udvalgets opgaver kan udføres, og for at sikre kontinuitet i dets arbejde.
3. Sekretariatets personale har pligt til at behandle de oplysninger, det får kendskab til, som fortrolige. Denne pligt ophører ikke ved udtræden af tjenesten. Hvis Overvågningsudvalget får kendskab til, at et medlem af sekretariatet har brudt tavshedspligten, underretter formanden generaldirektøren for OLAF, så der kan træffes passende foranstaltninger.
4. Sekretariatet bidrager til en effektiv udførelse af de opgaver, som Overvågningsudvalget har fået overdraget med henblik på at styrke OLAF's uafhængighed. Det bistår på alle

måder formanden ved forberedelse og afvikling af møderne. Det udarbejder et forslag til dagsorden for hvert møde, udarbejder udkast til mødeprotokoller, sørger for information og dokumentation til udvalgets medlemmer vedrørende samtlige aktivitetsområder, bistår under formandens ledelse ved udarbejdelsen af tekster og bistår udvalgets medlemmer, specielt når de fungerer som ordførere. Til det formål deltager medlemmerne af sekretariatet efter behov i møder med ordførerne med henblik på at varetage disse opgaver.

## AFSNIT III

**UDØVELSE AF BEFØJELSER***Artikel 13***Opfølgning af oplysninger fra generaldirektøren**

1. Overvågningsudvalget kan efter at have gennemgået det aktivitetsprogram, som generaldirektøren for OLAF hvert år sender det, afgive en udtalelse, hvori det fremsætter relevante bemærkninger om et hvilket som helst område, som falder inden for dets arbejdsområde.

Det gennemgår også de oplysninger, som generaldirektøren regelmæssigt sender det vedrørende OLAF's aktiviteter, og afgiver udtalelser om disse oplysninger i overensstemmelse med artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1073/1999 og artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (Euratom) nr. 1074/1999.

2. I henhold til artikel 11, stk. 7, i forordning (EF) nr. 1073/1999 og artikel 11, stk. 7, i forordning (Euratom) nr. 1074/1999 skal Overvågningsudvalget regelmæssigt underrettes om OLAF's undersøgelser, resultaterne af undersøgelserne og om, hvordan disse er fulgt op. Udvalget kan fremsætte passende bemærkninger, dog uden at gribe ind i de gangværende undersøgelses forløb.

3. Overvågningsudvalget undersøger grundene til, at det ikke har været muligt at afslutte en undersøgelse, som har varet mere end ni måneder, og undersøger også, hvilken frist der må forudses at være nødvendig, inden den kan afsluttes.

4. Udvalget undersøger de tilfælde, hvor en institution, et organ, et kontor eller et agentur ikke har fulgt generaldirektørens henstillinger. Det skal samtidig undersøge de situationer, hvor OLAF-undersøgernes arbejde er blevet vanskeliggjort, forsinket eller forhindret, med henblik på at foretage den nødvendige opfølgning.

5. Sager, hvor det er nødvendigt at fremsende oplysninger til en medlemsstats retsmyndigheder, undersøges på grundlag af oplysningerne fra generaldirektøren for OLAF og i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1073/1999 og forordning (Euratom) nr. 1074/1999. Opfølgningen sker også på dette grundlag.

6. Overvågningsudvalget kan, når det bistår generaldirektøren for OLAF ved udøvelsen af hans opgaver, afgive udtalelser om OLAF's bidrag til udformningen og udviklingen af metoder til bekæmpelse af svig og andre ulovlige aktiviteter, som skader Fællesskabernes finansielle interesser.

## Artikel 14

**Aktivitetsrapport**

1. I henhold til artikel 11, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1073/1999 og artikel 11, stk. 8, i forordning (Euratom) nr. 1074/1999 skal Overvågningsudvalget afgive mindst en aktivitetsrapport pr. år og sende den til institutionerne. I rapporten behandles alle de aktiviteter, som er udført under udøvelsen af udvalgets beføjelser, og den indeholder en vurdering af OLAF's aktiviteter og gennemførelsen af dets årsprogram.

2. Rapporten udarbejdes i første halvår af hvert år vedrørende det foregående år og forelægges for udvalget af en eller flere ordførere.

3. Den kan omfatte et bilag med en liste over de udtalelser, som udvalget har afgivet.

Den kan også være ledsaget af andre rapporter om resultaterne og opfølgningen af OLAF's undersøgelser, som udvalget i henhold til artikel 11, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1073/1999 og artikel 11, stk. 8, i forordning (Euratom) nr. 1074/1999 har forelagt for Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten.

4. Overvågningsudvalget træffer de foranstaltninger, som er nødvendige for at få offentliggjort udvalgets aktivitetsrapport i *Den Europæiske Unions Tidende*, efter at den er fremsendt til Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen.

## Artikel 15

**Procedure for udtalelse om udpegning af generaldirektøren**

1. Efter at have gennemgået ansøgningerne om stillingen som generaldirektør for OLAF afgiver Overvågningsudvalget en udtalelse, som indeholder en begrundelse, hvori der redegøres for de kriterier, som er blevet brugt til at vurdere ansørgernes kvalifikationer.

Den skal også indeholde udvalgets udtalelse om ansøgerne, jf. artikel 12, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1073/1999 og artikel 12, stk. 2, i forordning (Euratom) nr. 1074/1999.

2. Hvis ingen af ansøgerne har opnået en positiv udtalelse, underretter formanden Kommissionen om, at udvalget har stemt imod de indsendte ansøgninger.

## Artikel 16

**Disciplinærsager mod generaldirektøren**

Når Overvågningsudvalget er blevet hørt i medfør af artikel 12, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1073/1999 og artikel 12, stk. 4, i forordning (Euratom) nr. 1074/1999, afgiver det en begrundet udtalelse.

## Artikel 17

**Tavshedspligt og behandling af personoplysninger**

1. Overvågningsudvalget sikrer, at artikel 8 i forordning (EF) nr. 1073/1999 og artikel 8 i forordning (Euratom) nr. 1074/1999 overholdes.

2. Overvågningsudvalget kan på eget initiativ eller på initiativ af generaldirektøren for OLAF beslutte at afgive en udtalelse.

## Artikel 18

**Budget**

1. Overvågningsudvalget afgiver en udtalelse om det foreløbige budgetforslag, der forelægges af generaldirektøren for OLAF og fremsendes til Kommissionens Generaldirektorat for Budget.

2. Sekretariatet udarbejder forslag til Overvågningsudvalgets årlige driftsbudget og sender dem til generaldirektøren, efter at de er blevet godkendt af udvalget.

## AFSNIT IV

**OVERGANGSBESTEMMELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

## Artikel 19

**Evaluerings- og ændring af forretningsordenen**

1. Denne forretningsorden evalueres af Overvågningsudvalget inden for en frist på ét år efter dens ikrafttræden.

2. Forslag om ændring kan indgives skriftligt til formanden på et hvilket som helst tidspunkt af ethvert medlem af udvalget. Der stemmes om ændringerne på det første møde efter fremlæggelsen efter afstemningsproceduren i artikel 10.

## Artikel 20

**Ikrafttrædelse og offentliggørelse af forretningsordningen**

1. Denne forretningsorden træder i kraft dagen efter, at den er godkendt af Overvågningsudvalget. Denne forretningsorden træder i stedet for den tidligere forretningsorden, som blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* i 2000 <sup>(1)</sup>.

2. Efter at den er vedtaget, træffer Overvågningsudvalget de foranstaltninger, som er nødvendige for at få den offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. august 2006.

På OLAF-Overvågningsudvalgets vegne  
Rosalind WRIGHT  
Formand

<sup>(1)</sup> EFT L 41 af 15.2.2000.